**TULKS**

**VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA**

|  |  |
| --- | --- |
| Vārds, uzvārds | Daiga Veikmane |
| Tulka apliecinājums | Notāre Māra Krasovska |
| Tulka apliecinājums | Notāre Karina Kaugure |
| e-pasts | lv.localization@gmail.com |
| pilsēta | Rīga |
| Mājas lapa | www.proz.com/profile/1271615 |

**DARBA PIEREDZE**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Tulkošanas ilgums | 17 gadi | | | |
| Ārvalstu tulkošanas aģentūras | Jaitrans.org, Verbatum.co.uk, Freelang.net, Swelat, Argos Company, Baltic Media, Web-translations.com, AGB, Radiofamily.com, Agenthur.de, utt. | | | |
| Valodu pāri | no | latviešu | uz | angļu |
| no | angļu | uz | latviešu |
| Pamatjomas: | audits, banku darījumi, līgumi, celtniecība, bizness, apliecības, diplomi, licences, līgumi, juridiskie teksti, zobārstniecība, nekustamie īpašumi, patenti, reliģija, u.c., izskatot piedāvājumu | | | |
| Daži klienti | **Bloomberg, Kanebo International, European Medicine Agency, Deloitte & Touche, SUBARU, KIA, Pristis, Merks, PRICEWATERHOUSECOOPERS, Baltic Cinema, Bentley, OSHRAM, Henkel, PAREX, Trasta Komercbanka, AVON, LTD Bentley Systems, Hypercom, Domina, Typar, BNS, UPC, u.c.** | | | |
| Tulkotāsgrāmatas | DainaKraukle “Latvian Design”, 2006  Lī Kerols “Ceļojumsuzmājām”, 2009  Lī Kerols “Marķierašķērsošana”, 2009  Lī Kerols “Jaunssākums”, 2009  Sonia Bos “CilvēksŪdensvīralaikmetā”, 2010  Sonia Bos” Kosmiskā cilvēka 13 čakras”, 2012  Aleksander Mezciems “Memories”, Book 2., 2010  Aleksander Mezciems “Memories”, Book 5, 2010 | | | |

**Dalība**:

[**www.proz.com**](http://www.proz.com)

**IZGLĪTĪBA**

|  |  |
| --- | --- |
| Izglītības iestāde | Gads |
| WEI, Oregona, ASV | 2003 |
| Latvijas Universtitāte | 1993 |
|  |  |

**Datorprogrammas**

|  |  |
| --- | --- |
| Programmas | Word, Excel |